

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1951)
Heft: 3

Artikel: Carta de Los Ángeles
Autor: Miller, H.-F.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797006>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Carta de Los Angeles

Ecós de la moda en California

Los desfiles para la presentación de las modas californianas se ajustan menos a reglas fijas de lo que estamos acostumbrados a este respecto en Europa. Esto se debe a la diversidad de climas que reina en los Estados Unidos y al espíritu individualista de que hacen gala los confeccionadores de California. En efecto, éstos sitúan sus presentaciones cuando les da la gana y, además de las colecciones para cada temporada, hacen también una colección para los viajes de recreo por mar compuesta de modelos que van desde los vestidos para deportes adaptados con la mayor sencillez al uso para el que están destinados, hasta los vestidos más extraordinarios, para la época de vacaciones, que se llevarán en las playas de las Bermudas, en Hawai o en los vapores que realizan los viajes de recreo con rumbo a la América del Sur. Además, muchos confeccionadores hacen un « ensayo general con todo » en la estación de vacaciones de Palm Springs.

Esta falta de unidad en cuanto a las fechas de presentación de las respectivas colecciones ha producido una especie de incertidumbre y de dispersión de las tendencias. Por ello, el importante sector de fabricación y de difusión representado por la California para la moda americana nunca presenta la imagen de una tendencia general, como viene ocurriendo para la moda europea y neoyorkina. Las características de la moda en California, y principalmente en su parte meridional, donde la belleza femenina posee un valor comercial para la industria cinematográfica, consisten en la rebusca individualizada de lo que pudiera halagar a la mujer y realzar sus encantos, así como en la elección de las telas de clase superior y al empleo exclusivo de éstas, en cuanto posible, en oposición a la dictadura de una « línea », a la copia de los modelos de París y a la « standardización » de la producción en grandes series.

No podemos aquí pasar revista a todas las novedades interesantes contenidas en las recientes colecciones; nos limitaremos, pues, a mencionar rápidamente algunas realizaciones en las cuales se ponía de realce más especialmente a los tejidos suizos.

En los trajes de Greer, en sus vestidos para los días otoñales y para viajes por mar, y en sus vestidos cortos para soarés, se advertían trencillas y pasamanerías suizas que contrastaban sobre tejidos suaves y con el empleo de encaje inglés para los bustos.

Angovar, que se ha especializado en las toaletas elegantes sin ser llamativas que usan las estrellas del cine en su vida particular, aprecia mucho los tejidos más exclusivos. Como suya citaremos un vestido de soaré con un busto de aplicaciones de organdí sobre tul, acompañado de una falda de falla muy amplia, que se lleva con una esclavina con mangas bordadas y con aplicaciones de organdí, un vestido de soaré con tres pisos de « organza de invierno » de San-Gall, vestidos para de día, de lana con pasamanería, y un conjunto para teatro, con aplicaciones de seda suiza sobre el vestido.

Eric Bass, un recién llegado, ha adoptado unos tejidos que sólo él utiliza, exceptuando el mosqueado suizo, tan en boga por aquí.

Otra casa de creación reciente, « Werlé », ha realizado su modelo más hermoso — un traje de soaré corto — con falla suiza y con bordados de tipo exótico.

Cahill es el especialista en vestidos de novia, confeccionados, ora para colecciones de ropas hechas, ora a la medida, para sus clientes particulares. Casi toda su colección está confeccionada con tejidos suizos: rasos nuevos, linones con incrustaciones de encaje inglés, organdíes y organzas y aplicaciones de flores y de mariposas. El jefe de la casa, que mantiene estrechas relaciones con sus proveedores a quienes somete a veces sus propios dibujos, ha roto con la tradición de los vestidos de novia completamente blancos o de color marfil, animándolos con aplicaciones de organdí suizo de los tonos pastel más pálidos. Hace poco ha vestido a una novia y a sus diez señoritas de honor con vestidos de pisos superpuestos de organdí de San-Gall, la novia, de blanco con aplicaciones de organdí color de rosa, y su séquito, con organdí de color de coral, con las mismas aplicaciones.

Según H.-F. Miller.



1



2



3

1. Cocktail suit by ERIC BASS of pink mouchete trimmed with heavy Swiss braid in black (photo John Engstead).
2. ANGOVAR. Black and flesh net appliquéd with black *Forster Willi & Cie St-Gall* velvet daisies to a deep V waistline (photo John Engstead).
3. Bridal gown by CAHILL, white net appliquéd in white velvet leaves and flowers by *Forster Willi & Cie, St-Gall*. The entire bonnet is of the same velvet leaves (photo Binford).